Europski parlament
2024-2029

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

2026/0059(COD)

26.6.2026

***I
NACRT IZVJEŠĆA

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o suzbijanju trgovine vatrenim oružjem i drugih kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem i o izmjeni Direktive (EU) 2024/1260 Europskog parlamenta i Vijeća (COM(2026)0102 – C10-0060/2026 – 2026/0059(COD))

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

Izvjestiteljica: Evin Incir

Oznake postupaka

*	Postupak savjetovanja
***	Postupak suglasnosti
***I	Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
***II	Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
***III	Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena ***podebljanim kurzivom*** u lijevom stupcu. Izmjene su označene ***podebljanim kurzivom*** u obama stupcima. Novi tekst označen je ***podebljanim kurzivom*** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se ***podebljanim kurzivom***. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom ▌ ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi ***podebljanim kurzivom***, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.
Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

Stranica

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA 5

PRILOG: PRIJAVA PRIMLJENIH INFORMACIJA 64

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o suzbijanju trgovine vatrenim oružjem i drugih kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem i o izmjeni Direktive (EU) 2024/1260 Europskog parlamenta i Vijeća
(COM(2026)0102 – C10-0060/2026 – 2026/0059(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

– uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2026)0102),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 83. stavke 1. i 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C10-0060/2026),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,

– uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora od ... [1],

– uzimajući u obzir članak 60. Poslovnika,

– uzimajući u obzir izvješće Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (A10-0000/2026),

1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;

2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;

3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

[1] SL C ... / Još nije objavljeno u Službenom listu.

Amandman 1

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Trgovina vatrenim oružjem područje je osobito teškog kriminala, kako je prepoznato u Ugovoru o funkcioniranju Europske unije (UFEU), i često se odvija u okviru organiziranog kriminala ili u vezi s terorizmom. Sprečavanje i suzbijanje trgovine vatrenim oružjem prioritet je za Uniju i države članice.	(2) Trgovina vatrenim oružjem područje je osobito teškog kriminala, kako je prepoznato u Ugovoru o funkcioniranju Europske unije (UFEU), i često se odvija u okviru organiziranog kriminala ili u vezi s terorizmom ***te često služi kao pokretač za druge kriminalne aktivnosti***. Sprečavanje i suzbijanje trgovine vatrenim oružjem prioritet je za Uniju i države članice***, kako na području Unije, tako i u odnosima s trećim zemljama***.

Or. en

Amandman 2

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Porast trgovine vatrenim oružjem i drugih kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem i njihovih učinaka, kojima se narušava djelotvornost prava Unije o vatrenom oružju, pitanje je koje izaziva stalnu zabrinutost u Uniji. Ta se kaznena djela sve više šire izvan granica država članica u kojima su počinjena. Predstavljaju prijetnju za građane Unije te je stoga potrebno reagirati na odgovarajući i djelotvoran način***, što često iziskuje djelotvornu prekograničnu suradnju***.	(3) Porast trgovine vatrenim oružjem i drugih kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem i njihovih učinaka, kojima se narušava djelotvornost prava Unije o vatrenom oružju, pitanje je koje izaziva stalnu zabrinutost u Uniji. Ta se kaznena djela sve više šire izvan granica država članica u kojima su počinjena. Predstavljaju prijetnju za građane Unije te je stoga potrebno reagirati na odgovarajući***, koordiniran*** i djelotvoran način***. Taj je porast također uzrokovan nastavkom i pojavom oružanih sukoba te unutarnjih nemira izvan Unije, u kojima se uvelike koristi vatreno oružje, uključujući i zakonito i nezakonito, a ono potom može cirkulirati daleko izvan zone u kojoj je korišteno te biti uneseno u Uniju***.

Amandman 3

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) Nezakonita proizvodnja vatrenog oružja uključuje privatnu proizvodnju vatrenog oružja, bitnih dijelova i streljiva uz pomoć 3D pisača, stroja za glodanje metala računalnim numeričkim rezanjem (CNC) ili sličnog računalnog sustava bez odobrenja koje se izdaje trgovcima. Nacrti su ključan preduvjet za tu vrstu proizvodnje. Nezakonita proizvodnja koja se temelji na nacrtima postaje sve važniji izvor vatrenog oružja za organizirani kriminal i terorizam, pri čemu se proizvodi vatreno oružje koje je od samog početka nepoznato i nesljedivo.	(4) Nezakonita proizvodnja vatrenog oružja ***posljednjih se godina razvila tako da*** uključuje privatnu proizvodnju vatrenog oružja, bitnih dijelova i streljiva uz pomoć 3D pisača, stroja za glodanje metala računalnim numeričkim rezanjem (CNC) ili sličnog računalnog sustava bez odobrenja koje se izdaje trgovcima. Nacrti su ključan preduvjet za tu vrstu proizvodnje. ***Kako je navedeno u preporukama iz Rezolucije UN-a 12/3 iz 2024., donesenima na 12. zasjedanju Konferencije stranaka Konvencije Ujedinjenih naroda protiv transnacionalnog organiziranog kriminaliteta održanom u Beču od 14. do 18. listopada 2024.[1a],*** nezakonita proizvodnja koja se temelji na nacrtima postaje sve važniji izvor vatrenog oružja za organizirani kriminal i terorizam, pri čemu se proizvodi vatreno oružje koje je od samog početka nepoznato i nesljedivo. ***Takozvano „fantomsko oružje” pojavilo se u više kaznenih istraga diljem Unije.***

[1a] Rezolucija donesena na Konferenciji stranaka Konvencije Ujedinjenih naroda protiv transnacionalnog organiziranog kriminaliteta br. 12/3 naslovljena „Jačanje mjera, među ostalim u okviru Protokola o vatrenom oružju, za sprečavanje, suzbijanje i iskorjenjivanje nezakonite proizvodnje vatrenog oružja, njegovih dijelova i komponenata te streljiva i trgovine njima, s obzirom na tehnološki razvoj”, https://www.unodc.org/documents/treaties

/COP12/Resolutions/E/Resolution_12_3.pdf

Or. en

Amandman 4

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(11) U kontekstu tih instrumenata nezakonito ponovno osposobljavanje onesposobljenog vatrenog oružja trebalo bi smatrati nezakonitom proizvodnjom jer ***ponovno osposobljavanje*** bez potrebnog odobrenja na temelju Direktive (EU) 2021/555 ***uključuje manipulaciju koja se*** smatra proizvodnjom. ***Nezakonito posredovanje vatrenim oružjem trebalo bi se smatrati nezakonitom trgovinom vatrenim oružjem jer je preduvjet za trgovinu posjedovanje dozvole za posrednika u skladu s Direktivom (EU) 2021/555. Nezakonitu trgovinu trebalo bi smatrati nezakonitom trgovinom vatrenim oružjem ili nezakonitom proizvodnjom ili oboje jer je preduvjet za proizvodnju i trgovinu posjedovanje dozvole za trgovca oružjem u skladu s Direktivom (EU) 2021/555. Kršenje embarga na oružje trebalo bi se smatrati nezakonitom trgovinom vatrenim oružjem jer za izvoz u zemlje obuhvaćene embargom na oružje ne bi trebalo izdati odobrenje. Nepostojanje odobrenja ključan je element u definiranju trgovine vatrenim oružjem.***	(11) U kontekstu tih instrumenata, nezakonito ponovno osposobljavanje onesposobljenog vatrenog oružja, ***nezakonito preoblikovanje, izmjenu, popravak ili nadogradnju oružja za uzbunjivanje i signalizaciju, paradnog i akustičnog oružja ili vatrenog oružja te nezakonito postavljanje vatrenog oružja na bespilotni sustav*** trebalo bi smatrati nezakonitom proizvodnjom jer ***se manipulacija*** bez potrebnog odobrenja ***trgovca*** na temelju Direktive (EU) 2021/555 smatra proizvodnjom.

Or. en

Amandman 5

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(11.a) Nezakonito posredovanje vatrenim oružjem trebalo bi se smatrati nezakonitom trgovinom vatrenim oružjem jer je preduvjet za trgovinu posjedovanje dozvole za posrednika u skladu s Direktivom (EU) 2021/555. Nezakonito trgovanje trebalo bi smatrati nezakonitom trgovinom vatrenim oružjem, nezakonitom proizvodnjom ili kombinacijom toga jer je preduvjet za proizvodnju i trgovinu posjedovanje dozvole za trgovca oružjem u skladu s Direktivom (EU) 2021/555. Kršenje embarga na oružje trebalo bi se smatrati nezakonitom trgovinom vatrenim oružjem jer za izvoz u zemlje obuhvaćene embargom na oružje ne bi trebalo izdati odobrenje. Nepostojanje odobrenja za posrednika ili trgovca ključan je element u definiranju nezakonite trgovine vatrenim oružjem. Iako se nezakonita trgovina može odvijati unutar države članice, među država članicama ili između država članica i trećih zemalja, nezakonita trgovina po definiciji je transnacionalna.

Or. en

Amandman 6

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 11.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(11.b) Isto je tako potrebno osigurati da se poticanje, pomaganje i pokušaj počinjenja bilo kojeg od tih kaznenih djela kriminaliziraju. Pojam „pokušaja”

trebalo bi tumačiti u skladu s nacionalnim pravom.

Or. en

Amandman 7

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) To ne bi trebalo utjecati na prava građana koji zakonito posjeduju, upotrebljavaju i proizvode vatreno oružje, bitne dijelove ili streljivo te trguju njima u skladu s Direktivom (EU) 2021/555 i Uredbom (EU) 2025/41.	(12) To ne bi trebalo utjecati na prava građana ***i pravnih osoba*** koji zakonito posjeduju, upotrebljavaju i proizvode vatreno oružje, bitne dijelove ili streljivo te trguju njima u skladu s Direktivom (EU) 2021/555 i Uredbom (EU) 2025/41.

Or. en

Amandman 8

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(13) Posljednjih su se godina pojavile nove tehnologije koje omogućuju privatnu proizvodnju vatrenog oružja, bitnih dijelova i streljiva, kao što je 3D ispis, koji se naziva i aditivna proizvodnja, te postaju sve dostupnije i cjenovno pristupačnije. Ta se tehnologija oslanja na digitalne nacrte koji se mogu preuzeti, distribuirati i upotrebljavati za nezakonitu proizvodnju vatrenog oružja. Uzimajući u obzir razvoj prijetnje ***i u skladu s preporukama iz Rezolucije UN-a 12/3[7] donesene na 12. zasjedanju Konferencije stranaka Konvencije Ujedinjenih naroda protiv transnacionalnog organiziranog kriminaliteta održanom u Beču od 14. do 18. listopada 2024.***, posjedovanje,	(13) Posljednjih su se godina pojavile nove tehnologije koje omogućuju privatnu proizvodnju vatrenog oružja, bitnih dijelova i streljiva, kao što je 3D ispis, koji se naziva i aditivna proizvodnja, te postaju sve dostupnije i cjenovno pristupačnije. Ta se tehnologija oslanja na digitalne nacrte koji se mogu preuzeti, distribuirati i upotrebljavati za nezakonitu proizvodnju vatrenog oružja. Uzimajući u obzir razvoj prijetnje, posjedovanje, distribucija i izrada nacrta te pristup njima trebali bi se kriminalizirati u svim državama članicama. ***Metode aditivne proizvodnje, kao što je 3D ispis, mogu biti vrijedan pokretač industrijske proizvodnje i inovacija. Ograničenja njihove uporabe ne bi***

distribucija i izrada nacrta te pristup njima trebali bi se kriminalizirati u svim državama članicama.

trebala utjecati na zakonitu uporabu od strane trgovaca vatrenim oružjem ovlaštenih u skladu s Direktivom (EU) 2021/555 ili drugih ovlaštenih pravnih ili fizičkih osoba. Ne bi trebala biti usmjerena na istraživanje i inovativni razvoj tog sektora.

---

*[7] [(7)] **Rezolucija 12/3 o jačanju mjera, među ostalim u okviru Protokola o vatrenom oružju, za sprečavanje, suzbijanje i iskorjenjivanje nezakonite proizvodnje i trgovanja vatrenim oružjem, njegovim dijelovima i komponentama te streljivom, s obzirom na tehnološki razvoj, Konferencija stranaka Konvencije Ujedinjenih naroda protiv transnacionalnog organiziranog kriminaliteta.***

Or. en

Amandman 9

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(14) Posebna pažnja trebala bi se posvetiti ***diseminaciji*** nacrta zbog ***njezine*** ekspanzivne prirode. Nakon što se nacrt ***podijeli*** na internetu, ubrzo ga se više ne može kontrolirati, čime se stvara ciklus u kojem se kopira i širi na brojne platforme te izbjegava tradicionalni nadzor. ***Diseminacija*** nacrta stoga bi u svim okolnostima ***trebala*** predstavljati kazneno djelo, za razliku od kaznenih djela izrade, nabave, posjedovanja i ***dijeljenja*** nacrta. U prvom bi planu trebalo biti sprečavanje ***diseminacije*** uspostavom strogih standarda odgovornosti kojima se zahtijeva da kazneno djelo predstavlja nepažnja, a ne namjera.	(14) Posebna pažnja trebala bi se posvetiti ***izradi*** nacrta ***dostupnih javnosti*** zbog ***njihove*** ekspanzivne prirode. Nakon što se nacrt ***stavi na raspolaganje javnosti*** na internetu, ubrzo ga se više ne može kontrolirati, čime se stvara ciklus u kojem se kopira i širi na brojne platforme te izbjegava tradicionalni nadzor. ***Stavljanje*** nacrta ***na raspolaganje javnosti*** stoga bi u svim okolnostima ***trebalo*** predstavljati kazneno djelo, za razliku od kaznenih djela izrade, pribavljanja, posjedovanja i ***stavljanja*** nacrta ***na raspolaganje neovlaštenim fizičkim ili pravnim osobama***. U prvom bi planu trebalo biti sprečavanje ***stavljanja nacrta na raspolaganje javnosti*** uspostavom strogih

standarda odgovornosti kojima se zahtijeva da kazneno djelo predstavlja ***krajnja*** nepažnja, a ne namjera.

Or. en

Amandman 10

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 14.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(14.a) Što se tiče kaznenog djela stavljanja nacrta na raspolaganje javnosti definiranog u ovoj Direktivi, pojam „krajnje nepažnje" trebao bi se tumačiti u skladu s nacionalnim pravom, uzimajući u obzir relevantnu sudsku praksu Suda. Ovom se Direktivom ne zahtijeva uvođenje pojma „krajnje nepažnje" u nacionalno pravo za svaki sastavni element kaznenog djela. U takvim slučajevima države članice mogu odlučiti da je pojam „krajnje nepažnje" relevantan za elemente kaznenog djela kao što je „vjerojatnost" da će ponašanje omogućiti počinjenje drugih kaznenih djela definiranih nacionalnim pravom, ili da se taj pojam može različito tumačiti ovisno o obvezi dužne pažnje koje se fizička ili pravna osoba trebala pridržavati u skladu s mjerodavnim nacionalnim zakonima.

Or. en

Amandman 11

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(15) Metode aditivne proizvodnje, kao	***Briše se.***

što je 3D ispis, mogu biti vrijedan pokretač industrijske proizvodnje i inovacija. Ograničenja njihove uporabe ne bi trebala utjecati na zakonitu uporabu od strane trgovaca vatrenim oružjem ovlaštenih u skladu s Direktivom (EU) 2021/555 ili drugih ovlaštenih pravnih ili fizičkih osoba. Ne bi trebala biti usmjerena na istraživanje i inovativni razvoj tog sektora.

Or. en

Amandman 12

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) U tu svrhu trebalo bi utvrditi najniže razine maksimalnog trajanja kazne zatvora za fizičke osobe. S obzirom na moguću štetu koju vatreno oružje može prouzročiti, što uključuje tešku ozljedu i smrt, te s obzirom na dugi životni vijek vatrenog oružja, primjereno je utvrditi najniže razine koje odgovaraju riziku za život povezanom s kaznenim djelima povezanima s vatrenim oružjem i koje su razmjerne posebnom riziku, ozbiljnosti i stupnju nezakonitosti kaznenog djela. Maksimalna trajanja kazne zatvora predviđena u ovoj Direktivi za kaznena djela koja su počinile fizičke osobe trebala bi se primjenjivati barem za najteže oblike takvih kaznenih djela. Ovom se Direktivom ne utvrđuju zahtjevi za najniže razine sankcija koje bi države članice trebale primjenjivati osim potrebe da se osigura da sankcije općenito moraju biti djelotvorne, odvraćajuće i proporcionalne.	(17) U tu svrhu trebalo bi utvrditi najniže razine maksimalnog trajanja kazne zatvora za fizičke osobe. S obzirom na moguću štetu koju vatreno oružje može prouzročiti, što uključuje tešku ozljedu i smrt***, kao što pokazuju pucnjave do kojih je došlo u mnogim državama članicama***, te s obzirom na dugi životni vijek vatrenog oružja, primjereno je utvrditi najniže razine koje odgovaraju riziku za život povezanom s kaznenim djelima povezanima s vatrenim oružjem i koje su razmjerne posebnom riziku, ozbiljnosti i stupnju nezakonitosti kaznenog djela. Maksimalna trajanja kazne zatvora predviđena u ovoj Direktivi za kaznena djela koja su počinile fizičke osobe trebala bi se primjenjivati barem za najteže oblike takvih kaznenih djela. Ovom se Direktivom ne utvrđuju zahtjevi za najniže razine sankcija koje bi države članice trebale primjenjivati osim potrebe da se osigura da sankcije općenito moraju biti djelotvorne, odvraćajuće i proporcionalne.

Or. en

Amandman 13

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(19) U mjeri u kojoj se postupanje koje predstavlja trgovinu vatrenim oružjem i druga kaznena djela povezana s vatrenim oružjem može pripisati pravnim osobama, te pravne osobe trebale bi se smatrati odgovornima za takvo kazneno djelo samo ako su ispunjeni svi sastavni elementi kaznenih djela utvrđenih u članku 3. Radi postizanja ciljeva ove Direktive države članice čijim je pravom predviđena kaznena odgovornost pravnih osoba trebale bi osigurati da su njihovim pravom predviđene djelotvorne, odvraćajuće i proporcionalne vrste i razine kaznenih sankcija. Radi postizanja ciljeva ove Direktive države članice čijim pravom nije predviđena kaznena odgovornost pravnih osoba trebale bi osigurati da su njihovim pravom predviđene djelotvorne, odvraćajuće i proporcionalne vrste i razine nekaznenih sankcija. U tu svrhu trebalo bi utvrditi najniže iznose najviših razina novčanih kazni. Najviše razine novčanih kazni predviđene u ovoj Direktivi za kaznena djela trebale bi se primjenjivati barem na najteže oblike takvih kaznenih djela, kako je navedeno u Direktivi. Težinu postupanja, kao i pojedinačne, financijske i druge okolnosti dotičnih pravnih osoba trebalo bi uzeti u obzir kako bi se osiguralo da je izrečena sankcija djelotvorna, odvraćajuća i proporcionalna. Države članice trebale bi moći utvrditi najviše razine novčanih kazni kao postotak ukupnog svjetskog prihoda dotične pravne osobe ili u fiksnim iznosima.	(19) U mjeri u kojoj se postupanje koje predstavlja trgovinu vatrenim oružjem i druga kaznena djela povezana s vatrenim oružjem može pripisati pravnim osobama, te pravne osobe trebale bi se smatrati odgovornima za takvo kazneno djelo samo ako su ispunjeni svi sastavni elementi kaznenih djela utvrđenih u članku 3.***, za što su potrebni strogi nadzor i kontrola te kriminalizacija neprovođenja takvog nadzora i kontrole***. Radi postizanja ciljeva ove Direktive države članice čijim je pravom predviđena kaznena odgovornost pravnih osoba trebale bi osigurati da su njihovim pravom predviđene djelotvorne, odvraćajuće i proporcionalne vrste i razine kaznenih sankcija. Radi postizanja ciljeva ove Direktive države članice čijim pravom nije predviđena kaznena odgovornost pravnih osoba trebale bi osigurati da su njihovim pravom predviđene djelotvorne, odvraćajuće i proporcionalne vrste i razine nekaznenih sankcija. U tu svrhu trebalo bi utvrditi najniže iznose najviših razina novčanih kazni. Najviše razine novčanih kazni predviđene u ovoj Direktivi za kaznena djela trebale bi se primjenjivati barem na najteže oblike takvih kaznenih djela, kako je navedeno u Direktivi. Težinu postupanja, kao i pojedinačne, financijske i druge okolnosti dotičnih pravnih osoba trebalo bi uzeti u obzir kako bi se osiguralo da je izrečena sankcija djelotvorna, odvraćajuća i proporcionalna. Države članice trebale bi moći utvrditi najviše razine novčanih kazni kao postotak ukupnog svjetskog prihoda dotične pravne osobe ili u fiksnim iznosima.

Or. en

Amandman 14

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(26) Države članice trebale bi osigurati da se barem jedna od otegotnih okolnosti predviđenih ovom Direktivom predvidi kao moguća otegotna okolnost u skladu s primjenjivim pravilima u njihovu pravnom sustavu. U svakom slučaju, diskrecijsko je pravo suca ili suda odlučiti hoće li povećati ili smanjiti kaznu, uzimajući u obzir konkretne okolnosti svakog pojedinačnog slučaja.	(26) Države članice trebale bi osigurati da se barem jedna od otegotnih okolnosti predviđenih ovom Direktivom predvidi kao moguća otegotna okolnost u skladu s primjenjivim pravilima u njihovu pravnom sustavu. ***Takve otegotne okolnosti trebale bi uključivati otkrivanje više od jednog vatrenog oružja ili vatrenog oružja kategorije A ili B tijekom istrage, odnosno slučajeve u kojima je kazneno djelo počinjeno uz sudjelovanje maloljetnika. Ako je kazneno djelo počinjeno u okruženju u kojem postoji opravdana zabrinutost da bi se vatreno oružje moglo upotrijebiti u kriminalne svrhe, to bi također trebalo smatrati otegotnom okolnošću.*** U svakom slučaju, diskrecijsko je pravo suca ili suda odlučiti hoće li povećati ili smanjiti kaznu, uzimajući u obzir konkretne okolnosti svakog pojedinačnog slučaja.

Or. en

Amandman 15

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(27) Ako se tijekom istrage otkrije velik broj vatrenog oružja, to bi se trebalo smatrati otegotnom okolnošću. U tu bi svrhu države članice trebale imati zajedničko tumačenje toga što znači velik broj vatrenog oružja.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 16

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(29) Ova bi se Direktiva trebala primjenjivati ne dovodeći u pitanje opća pravila i načela nacionalnog kaznenog prava u pogledu izricanja ili izvršavanja kazni u skladu s konkretnim okolnostima svakog pojedinačnog slučaja. Države članice trebale bi moći odrediti najprikladnije vrste dodatnih sankcija ili mjera. Točnije, ako se kao sankcija na temelju nacionalnog prava može izreći oduzimanje dozvola i odobrenja za obavljanje djelatnosti koje su dovele do relevantnog kaznenog djela, države članice trebale bi osigurati da suci ili sudovi mogu sami izreći takvu sankciju ili da je drugo nadležno tijelo obaviješteno te može djelovati u skladu s nacionalnim postupovnim pravilima.	(29) Ova bi se Direktiva trebala primjenjivati ne dovodeći u pitanje opća pravila i načela nacionalnog kaznenog prava u pogledu izricanja ili izvršavanja kazni u skladu s konkretnim okolnostima svakog pojedinačnog slučaja***, uključujući razmatranja koja se odnose na dob, kognitivne sposobnosti ili stupanj prisile kojem je navodni počinitelj bio izložen***. Države članice trebale bi moći odrediti najprikladnije vrste dodatnih sankcija ili mjera. Točnije, ako se kao sankcija na temelju nacionalnog prava može izreći oduzimanje dozvola i odobrenja za obavljanje djelatnosti koje su dovele do relevantnog kaznenog djela, države članice trebale bi osigurati da suci ili sudovi mogu sami izreći takvu sankciju ili da je drugo nadležno tijelo obaviješteno te može djelovati u skladu s nacionalnim postupovnim pravilima.

Or. en

Amandman 17

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(30) Kako bi se zajamčile djelotvorne istrage i kazneni progon kaznenih djela trgovine vatrenim oružjem i drugih kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem, oni koji su odgovorni za	(30) Kako bi se zajamčile djelotvorne istrage i kazneni progon kaznenih djela trgovine vatrenim oružjem i drugih kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem, oni koji su odgovorni za

istraživanje i kazneni progon takvih kaznenih djela trebali bi imati mogućnost korištenja djelotvornih istražnih alata poput onih koji se koriste u borbi protiv organiziranog kriminala ili drugih teških kaznenih djela. Takvi bi alati, prema potrebi, trebali obuhvaćati, na primjer, pretragu sve osobne imovine, presretanje komunikacija, prikriveni nadzor, uključujući elektronički nadzor, snimanje zvučnih zapisa u privatnim ili javnim vozilima i na privatnim ili javnim mjestima, i snimanje slikovnih zapisa osoba u javnim vozilima i na javnim mjestima te njihovo pohranjivanje, kontrolirane isporuke i financijske istrage.	istraživanje i kazneni progon takvih kaznenih djela trebali bi imati mogućnost korištenja djelotvornih istražnih alata***, uključujući posebne istražne alate,*** poput onih koji se koriste u borbi protiv organiziranog kriminala ili drugih teških kaznenih djela. Takvi bi alati, prema potrebi, trebali obuhvaćati, na primjer, pretragu sve osobne imovine, presretanje komunikacija, prikriveni nadzor, uključujući elektronički nadzor, snimanje zvučnih zapisa u privatnim ili javnim vozilima i na privatnim ili javnim mjestima, i snimanje slikovnih zapisa osoba u javnim vozilima i na javnim mjestima te njihovo pohranjivanje, kontrolirane isporuke i financijske istrage.

Or. en

Amandman 18

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 30.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(30.a) Za istragu i kazneni progon kaznenih djela obuhvaćenih ovom Direktivom često je potrebna koordinirana primjena istražnih mjera, uključujući posebne istražne alate, u nekoliko država članica. Djelotvorna pravosudna i policijska koordinacija potrebna je kako bi se osigurala zakonitost, nužnost, proporcionalnost i učinkovitost takvih mjera te kako bi se doprinijelo prikupljanju i dopuštenosti dokaza u svim jurisdikcijama. Europol i Eurojust u okviru svojih mandata trebali bi podupirati nadležna nacionalna tijela olakšavanjem suradnje i koordinacije među njima, među ostalim, za pravosudna tijela, u pogledu izvršenja europskih istražnih naloga i koordinirane primjene istražnih mjera u prekograničnim

istragama.

Or. en

Amandman 19

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(31) Države članice trebale bi moći poduzeti sve potrebne mjere u skladu s Direktivom (EU) 2024/1260 Europskog parlamenta i Vijeća[8]. Kako bi se osigurala terminološka dosljednost s drugim zakonodavnim instrumentima o vatrenom oružju kao što su Protokol UN-a i Uredba o vatrenom oružju, u ovoj bi se Direktivi trebao upotrebljavati pojam „zapljena”. U kontekstu zapljene vatrenog oružja, bitnih dijelova i streljiva „zapljenu” bi trebalo tumačiti kao „zamrzavanje” kako je navedeno u Direktivi (EU) 2024/1260.	(31) ***Za potrebe ove Direktive*** države članice trebale bi moći poduzeti sve potrebne mjere u skladu s Direktivom (EU) 2024/1260 Europskog parlamenta i Vijeća[22]. Kako bi se osigurala terminološka dosljednost s drugim zakonodavnim instrumentima o vatrenom oružju kao što su Protokol UN-a i Uredba o vatrenom oružju, u ovoj bi se Direktivi trebao upotrebljavati pojam „zapljena”. U kontekstu zapljene vatrenog oružja, bitnih dijelova i streljiva „zapljenu” bi trebalo tumačiti kao „zamrzavanje” kako je navedeno u Direktivi (EU) 2024/1260. ***Isto se tako svaka oprema upotrijebljena za počinjenje bilo kojeg od kaznenih djela definiranih u ovoj Direktivi, uključujući 3D pisače, glodalice metala s računalnim numeričkim rezanjem (CNC) ili slične računalne sustave, može, u skladu s nacionalnim pravom, smatrati predmetom stečenim kaznenim djelom i zaplijeniti u okviru istrage.***
[8] (8) Direktiva (EU) 2024/1260 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. travnja 2024. o povratu i oduzimanju imovine (SL L, 2024/1260, 2.5.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1260/oj)	[8] (8) Direktiva (EU) 2024/1260 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. travnja 2024. o povratu i oduzimanju imovine (SL L, 2024/1260, 2.5.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1260/oj)

Or. en

Amandman 20

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 32.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(32.a) Znanstveni dokazi potvrđuju da je borba protiv kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem učinkovitija kad uključuje mjere prevencije i smanjenja potražnje. Kako bi se financirale kampanje za prevenciju i podizanje razine osviještenosti u skladu s ovom Direktivom, koje bi se trebale usredotočiti na smanjenje potražnje za nezakonitim vatrenim oružjem i ograničavanje rizika od uključivanja maloljetnika u takve kriminalne mreže, države članice trebale bi, u skladu sa svojim nacionalnim zakonima, dio imovine oduzete u sklopu kaznenih istraga u području kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem dodijeliti u tu svrhu. Ovom se Direktivom potiču države članice i da organiziraju kampanje dobrovoljne predaje vatrenog oružja i predviđaju različite metode zbrinjavanja, uključujući uništavanje i zaplijenjenog i predanog vatrenog oružja, s ciljem smanjenja količine nezakonitog vatrenog oružja u optjecaju.

Or. en

Amandman 21

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(33) Osobito s obzirom na mobilnost počiniteljâ, zajedno s prekograničnom prirodom kaznenih djela definiranih u ovoj Direktivi i mogućnošću provedbe prekograničnih istraga, države članice trebale bi utvrditi nadležnost radi	(33) Osobito s obzirom na mobilnost počiniteljâ, zajedno s prekograničnom prirodom kaznenih djela definiranih u ovoj Direktivi i mogućnošću provedbe prekograničnih istraga, države članice trebale bi utvrditi nadležnost radi

djelotvornog suzbijanja takvih kaznenih djela. Ako je kazneno djelo u nadležnosti više država članica, dotične države članice trebale bi surađivati kako bi utvrdile koja je država članica u najboljem položaju za kazneni progon, među ostalim uz ***pomoć*** Eurojusta na temelju Uredbe (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća***[9]***. Određena država članica trebala bi utvrditi nadležnost za kaznena djela počinjena na brodu ili u zrakoplovu koji je registriran u toj državi članici ili je pod njezinom zastavom, uzimajući u obzir s tim povezane norme na temelju relevantnih međunarodnih konvencija.

djelotvornog suzbijanja takvih kaznenih djela. Ako je kazneno djelo u nadležnosti više država članica, dotične države članice trebale bi surađivati kako bi utvrdile koja je država članica u najboljem položaju za kazneni progon, među ostalim uz ***potporu*** Eurojusta na temelju Uredbe (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća***[23]***. Određena država članica trebala bi utvrditi nadležnost za kaznena djela počinjena na brodu ili u zrakoplovu koji je registriran u toj državi članici ili je pod njezinom zastavom, uzimajući u obzir s tim povezane norme na temelju relevantnih međunarodnih konvencija.

---

9 (9) Uredba (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. studenog 2018. o Agenciji Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) te zamjeni i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2002/187/PUP (SL L 295, 21.11.2018., str. 138., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/164/oj).

9 (9) Uredba (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. studenog 2018. o Agenciji Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) te zamjeni i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2002/187/PUP (SL L 295, 21.11.2018., str. 138., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/164/oj).

Or. en

Amandman 22

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(34) Nedostatak resursa i izvršnih ovlasti za nacionalna tijela koja otkrivaju, istražuju i kazneno gone kaznena djela povezana s vatrenim oružjem ili donose presude o njima stvara prepreke djelotvornom sprečavanju tih kaznenih djela i izricanju kazni za njih. Nedostatak resursa osobito može spriječiti tijela da poduzmu ikakve mjere ili ograničiti njihove aktivnosti izvršavanja zakonodavstva, čime se počiniteljima omogućuje da izbjegnu odgovornost ili da	(34) Nedostatak resursa i izvršnih ovlasti za nacionalna tijela koja otkrivaju, istražuju i kazneno gone kaznena djela povezana s vatrenim oružjem ili donose presude o njima stvara prepreke djelotvornom sprečavanju tih kaznenih djela i izricanju kazni za njih. Nedostatak resursa osobito može spriječiti tijela da poduzmu ikakve mjere ili ograničiti njihove aktivnosti izvršavanja zakonodavstva, čime se počiniteljima omogućuje da izbjegnu odgovornost ili da

im se izrekne kazna koja ne odgovara težini kaznenog djela. Države članice trebale bi osigurati da nacionalna tijela koja otkrivaju, istražuju i kazneno gone kaznena djela povezana s vatrenim oružjem ili donose presude o njima imaju dostatan broj kvalificiranog osoblja i dovoljne financijske, tehničke i tehnološke resurse za djelotvorno obavljanje svojih funkcija povezanih s provedbom ove Direktive. Trebale bi osigurati i odgovarajuću razinu specijalizacije tih tijela u području kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem, u skladu s nacionalnim pravom. Stoga bi države članice trebale utvrditi minimalne kriterije u pogledu resursa i provedbenih ovlasti. U tom kontekstu trebalo bi uzeti u obzir ustavne tradicije i strukturu pravnog sustava država članica te ostale nacionalne okolnosti.	im se izrekne kazna koja ne odgovara težini kaznenog djela. Države članice trebale bi osigurati da nacionalna tijela koja otkrivaju, istražuju i kazneno gone kaznena djela povezana s vatrenim oružjem ili donose presude o njima imaju dostatan broj kvalificiranog osoblja i dovoljne financijske, tehničke i tehnološke resurse za djelotvorno obavljanje svojih funkcija povezanih s provedbom ove Direktive. Trebale bi osigurati i odgovarajuću razinu specijalizacije tih tijela u području kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem, u skladu s nacionalnim pravom ***i korištenjem programa osposobljavanja financiranih na razini Unije, uključujući osposobljavanje koje provodi Agencija Europske unije za osposobljavanje u području izvršavanja zakonodavstva (CEPOL) u skladu s Uredbom (EU) 2015/2219 Europskog parlamenta i Vijeća[1a]***. Stoga bi države članice trebale utvrditi minimalne kriterije u pogledu resursa i provedbenih ovlasti. U tom kontekstu trebalo bi uzeti u obzir ustavne tradicije i strukturu pravnog sustava država članica te ostale nacionalne okolnosti.
	[1a] Uredba (EU) 2015/2219 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2015. o Agenciji Europske unije za osposobljavanje u području izvršavanja zakonodavstva (CEPOL) i o zamjeni i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2005/681/PUP (SL L 319, 4.12.2015., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/2219/oj).

Or. en

Amandman 23

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(35) Uspostava ili određivanje nacionalnih središnjih točaka za vatreno oružje ključno je sredstvo prekogranične suradnje kako je prepoznato u instrumentima politike. Stoga bi svaka država članica trebala uspostaviti takvu nacionalnu središnju točku za vatreno oružje sa sličnim odgovornostima. Glavni je cilj osigurati sveobuhvatan pristup cjelovitom nadzoru vatrenog oružja. To bi trebalo učiniti na strateškoj i operativnoj razini koordiniranim prikupljanjem, analizom i razmjenom informacija ***kako bi se poboljšalo znanje*** o prijetnjama i ***bolje informirala nacionalna*** tijela za izvršavanje zakonodavstva. Nacionalna središnja točka za vatreno oružje može biti i nacionalno tijelo ili jedinstvena kontaktna točka iz članka 13. Protokola UN-a o vatrenom oružju.	(35) Uspostava ili određivanje nacionalnih središnjih točaka za vatreno oružje ključno je sredstvo prekogranične suradnje kako je prepoznato u instrumentima politike. Stoga bi svaka država članica trebala uspostaviti takvu nacionalnu središnju točku za vatreno oružje sa sličnim odgovornostima. Glavni je cilj osigurati sveobuhvatan pristup cjelovitom nadzoru vatrenog oružja. To bi trebalo učiniti na strateškoj i operativnoj razini koordiniranim prikupljanjem, analizom i razmjenom informacija ***te razvojem tehničke stručnosti i analize koji mogu doprinijeti poboljšanju znanja*** o prijetnjama i ***boljem informiranju nacionalnih*** tijela za izvršavanje zakonodavstva***, osobito kao potpora istragama***. Nacionalna središnja točka za vatreno oružje može biti i nacionalno tijelo ili jedinstvena kontaktna točka iz članka 13. Protokola UN-a o vatrenom oružju. ***Te nacionalne središnje točke za vatreno oružje trebale bi služiti i kao ulazne točke za relevantne agencije i tijela Unije, osobito Agenciju Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol), osnovanu Uredbom (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća[1a], Eurojust i CEPOL, pri provedbi aktivnosti u području suzbijanja nezakonitog vatrenog oružja, u skladu s njihovim mandatima utvrđenima uredbama (EU) 2016/794, (EU) 2018/1727 i (EU) 2015/2219.***
	[1a] Uredba (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) te zamjeni i stavljanju izvan snage odluka Vijeća 2009/371/PUP, 2009/934/PUP, 2009/935/PUP, 2009/936/PUP i 2009/968/PUP (SL L 135, 24.5.2016., str. 53., ELI:

http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj).

Or. en

Amandman 24

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 36.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(36) Prekogranična priroda trgovine vatrenim oružjem i drugih kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem zahtijeva snažan koordinirani odgovor i suradnju unutar država članica i među njima, kao i s relevantnim agencijama i tijelima Unije za suzbijanje trgovine vatrenim oružjem i među njima, uključujući Eurojust, ***Agenciju Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (***Europol***) osnovanu Uredbom (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća[10]*** i Ured europskog javnog tužitelja, u okviru njihovih nadležnosti i u skladu s primjenjivim pravnim okvirom, te sa susjednim zemljama, posebno zemljama kandidatkinjama ili potencijalnim zemljama kandidatkinjama. U tu bi se svrhu trebali učinkovito upotrebljavati dostupni instrumenti i sredstva za suradnju, poput zajedničkih istražnih timova i koordinacijskih sastanaka uz sudjelovanje Eurojusta. Zbog globalnog karaktera trgovine vatrenim oružjem i drugih kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem potreban je međunarodni odgovor***, a od Unije i njezinih država članica zahtijeva se jačanje suradnje*** s relevantnim trećim zemljama. Snažan koordinirani odgovor i suradnja potrebni su i radi osiguravanja i pribavljanja elektroničkih dokaza.	(36) Prekogranična priroda trgovine vatrenim oružjem i drugih kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem zahtijeva snažan koordinirani odgovor i suradnju unutar država članica i među njima, kao i s relevantnim agencijama i tijelima Unije za suzbijanje trgovine vatrenim oružjem i među njima, uključujući Eurojust, Europol i Ured europskog javnog tužitelja, u okviru njihovih nadležnosti i u skladu s primjenjivim pravnim okvirom, te sa susjednim zemljama, posebno zemljama kandidatkinjama ili potencijalnim zemljama kandidatkinjama. U tu bi se svrhu trebali učinkovito upotrebljavati dostupni instrumenti i sredstva za suradnju, poput zajedničkih istražnih timova i koordinacijskih sastanaka uz sudjelovanje Eurojusta ***i Europola***. Zbog globalnog karaktera trgovine vatrenim oružjem i drugih kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem potreban je međunarodni odgovor***. Ključno je da države članice proaktivno surađuju s Europolom u obliku razmjene informacija o slučajevima, kanalima opskrbe i kriminalnim mrežama kako bi se stekao sveobuhvatan obavještajni uvid u prijetnju. Isto je tako ključno da Unija i njezine države članice ojačaju suradnju*** s relevantnim trećim zemljama. Snažan koordinirani odgovor i suradnja potrebni su i radi osiguravanja i pribavljanja elektroničkih dokaza.

[10] [(10)] Uredba (EU) 2016/794 Europskog

parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) te zamjeni i stavljanju izvan snage odluka Vijeća 2009/371/PUP, 2009/934/PUP, 2009/935/PUP, 2009/936/PUP i 2009/968/PUP (SL L 135, 24.5.2016., str. 53., http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj).

Or. en

Amandman 25

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 37.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(37) Države članice trebale bi kriminalizirati samo neovlašteno stvaranje, nabavu, posjedovanje i dijeljenje nacrta osmišljenih za proizvodnju vatrenog oružja, bitnih dijelova ili streljiva. Države članice mogu odlučiti o izradi posebnih odobrenja kako bi fizičke i/ili pravne osobe mogle zakonito upotrebljavati te nacrte. To je posebno važno kako bi se istraživačkim ustanovama i industriji vatrenog oružja omogućio daljnji razvoj metoda aditivne proizvodnje. Države članice mogu surađivati kako bi olakšale zajedničko ispitivanje nacrta i uzajamno priznavanje rezultata tih ispitivanja.	(37) Države članice trebale bi kriminalizirati samo neovlašteno stvaranje, nabavu, posjedovanje i dijeljenje nacrta osmišljenih za proizvodnju vatrenog oružja, bitnih dijelova ili streljiva. Države članice mogu odlučiti o izradi posebnih odobrenja kako bi fizičke i/ili pravne osobe mogle zakonito upotrebljavati te nacrte. To je posebno važno kako bi se istraživačkim ustanovama i industriji vatrenog oružja omogućio daljnji razvoj metoda aditivne proizvodnje. ***Relevantni stručnjaci, uključujući novinare i istraživače, također bi trebali moći ishoditi takva odobrenja, podložno procjeni od slučaja do slučaja koju provode nadležna nacionalna tijela u skladu s nacionalnim pravom.*** Države članice mogu surađivati kako bi olakšale zajedničko ispitivanje nacrta i uzajamno priznavanje rezultata tih ispitivanja.

Or. en

Amandman 26

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 37.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(37.a) Elektronički dokazi sve su relevantniji za istragu i kazneni progon kaznenih djela obuhvaćenih ovom Direktivom. Takvi dokazi mogu uključivati komunikacijske podatke, evidencije transakcija, podatke s internetskog tržišta i digitalne datoteke koje se odnose na proizvodnju, preinaku, nabavu ili trgovinu vatrenim oružjem, bitnim dijelovima i streljivom, uključujući tehničke nacrte i datoteke računalno potpomognutog dizajna. U prekograničnim istragama koje uključuju elektroničke dokaze koji se pohranjuju ili obrađuju u drugim državama članicama nadležna tijela trebala bi u potpunosti koristiti instrumente predviđene pravom Unije, a Eurojust bi u okviru svojeg mandata trebao olakšati koordinaciju u pogledu korištenja europskih naloga za dostavljanje i europskih naloga za čuvanje.

Or. en

Amandman 27

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 37.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(37.b) Borbu protiv kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem trebalo bi proširiti na internetsko okruženje, među ostalim suzbijanjem stavljanja nacrta na raspolaganje javnosti, poticanja na počinjenje bilo kojeg kaznenog djela obuhvaćenog ovom Direktivom ili vrbovanja maloljetnika putem interneta.

Napori država članica da smanje širenje nacrta, među ostalim u okviru suradnje s trećim zemljama na temelju ove Direktive, ne bi trebali dovoditi u pitanje uredbe (EU) 2021/784[1a] i (EU) 2022/2065[1b] Europskog parlamenta i Vijeća. Na internetski sadržaj koji predstavlja kaznena djela navedena u ovoj Direktivi ili olakšava njihovo počinjenje trebale bi se primjenjivati mjere u skladu s uredbama (EU) 2021/784 i (EU) 2022/2065 u pogledu nezakonitog sadržaja. Konkretno, Uredbom (EU) 2022/2065 od platformi se zahtijeva da svedu na najmanju moguću mjeru rizike izlaganja korisnika, uključujući djecu i mlade, nezakonitom i štetnom sadržaju na internetu, a Uredba (EU) 2021/784 utvrđuje jedinstvena pravila za rješavanje problema zlouporabe usluga hostinga radi stavljanja terorističkog sadržaja na raspolaganje javnosti na internetu.

[1a] Uredba (EU) 2021/784 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2021. o borbi protiv širenja terorističkog sadržaja na internetu (SL L 172, 17.5.2021., str. 79., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/784/oj).

[1b] Uredba (EU) 2022/2065 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. listopada 2022. o jedinstvenom tržištu digitalnih usluga i izmjeni Direktive 2000/31/EZ (Akt o digitalnim uslugama) (SL L 277, 27.10.2022., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj).

Or. en

Amandman 28

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 37.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(37.c) Nacrti predstavljaju posebnu vrstu sadržaja koji se ne može tumačiti kao izražavanje mišljenja, već, naprotiv, omogućuje korisnicima s kriminalnom namjerom proizvodnju nezakonitog vatrenog oružja. Kako bi se suzbile takve aktivnosti, uz kriminalizaciju učitavanja, preuzimanja ili dijeljenja takvog sadržaja na javno dostupnim internetskim stranicama, potrebno je smanjiti širenje nacrta osiguravanjem njihova uklanjanja. Radi potpore nastojanjima Unije u suzbijanju trgovine vatrenim oružjem, države članice trebale bi uložiti maksimalne napore u suradnju s trećim zemljama kako bi osigurale uklanjanje takvog sadržaja s poslužitelja smještenih na državnom području tih trećih zemalja.

Or. en

Amandman 29

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 37.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(37.d) Uklanjanje nacrta na izvoru često nije moguće kad se izvorni materijali nalaze izvan Unije, bilo zato što treća zemlja u kojoj su poslužitelji smješteni nije spremna na suradnju ili zato što je postupak uklanjanja materijala iz predmetne treće zemlje posebno dugotrajan. Također se mogu uspostaviti mehanizmi za blokiranje pristupa s područja Unije internetskim stranicama za koje je utvrđeno da javnosti stavljaju na raspolaganje nacrte. Mjere koje države članice poduzmu u skladu s ovom Direktivom za uklanjanje ili, prema potrebi, za blokiranje internetskih stranica koje sadrže nacrte, mogle bi se

temeljiti na različitim oblicima javnog djelovanja, kao što je to zakonodavno, nezakonodavno, pravosudno ili drugo djelovanje. U tom se smislu ovom Direktivom ne bi trebalo dovodi u pitanje dobrovoljno djelovanje koje poduzme internetska industrija za sprečavanje zlouporabe vlastitih usluga ili potpora djelovanju koje poduzmu države članice. Neovisno o temelju za djelovanje ili metode, države članice trebale bi osigurati odgovarajuću razinu pravne sigurnosti i predvidivosti za korisnike i pružatelje usluga. U svrhu uklanjanja i blokiranja nacrta trebalo bi uspostaviti i ojačati suradnju među javnim tijelima, posebno kako bi se osiguralo da su nacionalni popisi internetskih stranica koje sadrže nacrte što potpuniji i izbjeglo udvostručavanje rada. Prilikom poduzimanja svih tih mjera trebalo bi voditi računa o pravima krajnjih korisnika i pridržavati se postojećih pravnih i pravosudnih postupaka te Europske konvencije za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda i Povelje Europske unije o temeljnim pravima („Povelja”).

Or. en

Amandman 30

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 40.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(40) Kako bi se dobila sveobuhvatna slika prijetnje koja se odnosi na kaznena djela povezana s vatrenim oružjem i pravodobno usmjerilo donošenje politika, države članice trebale bi Komisiji dostavljati statističke podatke o tim kaznenim djelima ***šest godina*** nakon prenošenja i svakih pet godina nakon toga.	(40) Kako bi se dobila sveobuhvatna slika prijetnje koja se odnosi na kaznena djela povezana s vatrenim oružjem i pravodobno usmjerilo donošenje politika, države članice trebale bi Komisiji dostavljati statističke podatke o tim kaznenim djelima ***dvije godine*** nakon prenošenja i svakih pet godina nakon toga.

Or. en

Amandman 31

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 41.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(41) Podaci o zapljenama vatrenog oružja trebali bi biti dostupni u repozitoriju Unije kako bi se olakšala suradnja među državama članicama, posebno u prekograničnim istragama, kaznenim progonima i osuđujućim presudama za kaznena djela povezana s vatrenim oružjem.	(41) Podaci o zapljenama vatrenog oružja trebali bi biti dostupni u repozitoriju Unije kako bi se olakšala suradnja među državama članicama, posebno u prekograničnim istragama, kaznenim progonima i osuđujućim presudama za kaznena djela povezana s vatrenim oružjem. ***Kako bi se odgovorilo na brzo širenje nezakonitog vatrenog oružja i povećala učinkovitost prekogranične policijske i pravosudne suradnje, države članice trebale bi poduzeti potrebne mjere za osiguravanje unosa podataka o zaplijenjenom vatrenom oružju u repozitorij što je prije moguće nakon zapljene, a u svakom slučaju najkasnije 48 sati nakon te zapljene. Takvi bi se podaci trebali dijeliti s Europolom bez odgode putem zajedničkog repozitorija, a najkasnije na tjednoj osnovi.***

Or. en

Amandman 32

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 42.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(42.a) Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Direktive o uspostavi baze podataka koja sadrži priznate i testirane nacrte, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s

	Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća[1a].
	[1a] Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).
	Or. en

Amandman 33

Prijedlog direktive
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ovom se Direktivom utvrđuju minimalna pravila o definiranju kaznenih djela i sankcija u području vatrenog oružja, kao i mjere za poboljšanje prekogranične suradnje i pravila za utvrđivanje minimalnog skupa podataka o zapljenama vatrenog oružja.	***Ne dovodeći u pitanje Direktivu (EU) 2021/555 i Uredbu (EU) 2025/41,*** ovom se Direktivom utvrđuju minimalna pravila o definiranju kaznenih djela i sankcija ***za kažnjivo postupanje*** u području vatrenog oružja, kao i mjere za poboljšanje prekogranične suradnje i pravila za utvrđivanje minimalnog skupa podataka o zapljenama vatrenog oružja.
	Or. en

Amandman 34

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1. − točka 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. „diseminacija” znači stavljanje na raspolaganje javnosti;	***Briše se.***
	Or. en

Amandman 35

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1. – točka 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	6.a „kriminalno okruženje” znači okruženje u kojem postoje opravdani razlozi za sumnju da bi se vatreno oružje moglo upotrijebiti u kriminalne svrhe;

Or. en

Amandman 36

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1. – točka 6.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	6.b „nezakonita proizvodnja” znači proizvodnja ili sastavljanje vatrenog oružja, njegovih bitnih dijelova ili streljiva koje se provodi u sljedećim okolnostima:
	(a) od bilo kojih bitnih dijelova takvog vatrenog oružja kojima se nezakonito trguje;
	(b) bez odobrenja izdanog u skladu s člankom 4. Direktive (EU) 2021/555 od strane nadležnog tijela države članice u kojoj se obavlja proizvodnja ili sastavljanje; ili
	(c) bez označivanja vatrenog oružja i bitnih dijelova u trenutku proizvodnje, u skladu s člankom 4. Direktive (EU) 2021/555;

Or. en

Amandman 37

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1. – točka 6.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	6.c „nezakonita trgovina” znači uvoz, izvoz, nabava, prodaja, isporuka, kretanje ili transfer vatrenog oružja, bitnih dijelova ili streljiva na državnom području države članice, s državnog područja jedne države članice ili treće zemlje ili kroz njih na državno područje druge države članice ili treće zemlje, koja se provodi u bilo kojoj od sljedećih okolnosti:
	(a) bilo koja od dotičnih država članica ili trećih zemalja ne odobrava je u skladu s Direktivom (EU) 2021/555, Uredbom (EU) 2025/41, Protokolom UN-a o vatrenom oružju ili primjenjivim nacionalnim pravom; ili
	(b) vatreno oružje ili bitni dijelovi nisu označeni u skladu s člankom 4. Direktive (EU) 2021/555 ili člankom 6. Uredbe (EU) 2025/41;

Or. en

Amandman 38

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1. – točka 6.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	6.d „nezakonita trgovina” znači uvoz, izvoz, nabava, prodaja, isporuka, kretanje ili transfer vatrenog oružja, bitnih dijelova ili streljiva s državnog područja jedne države članice ili treće zemlje ili kroz njih na državno područje druge države članice ili treće zemlje, koja se provodi u bilo kojoj od sljedećih okolnosti:

	(a) bilo koja od dotičnih država članica ili trećih zemalja ne odobrava je u skladu s Direktivom (EU) 2021/555, Uredbom (EU) 2025/41, Protokolom UN-a o vatrenom oružju ili primjenjivim nacionalnim pravom; ili
	(b) vatreno oružje, bitni dijelovi ili streljivo nisu označeni u skladu s člankom 4. Direktive (EU) 2021/555 ili člankom 6. Uredbe (EU) 2025/41.

Or. en

Amandman 39

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) proizvodnja ili sastavljanje vatrenog oružja***, njegovih*** bitnih dijelova ***ili*** streljiva ***koje se provodi u sljedećim okolnostima:***	(a) ***nezakonita*** proizvodnja ili sastavljanje***:***
	i. vatrenog oružja ***ili*** bitnih dijelova***; ili***
	ii. streljiva***;***
i. od bilo kojih bitnih dijelova takvog vatrenog oružja kojima se nezakonito trguje; ili	
ii. bez odobrenja izdanog u skladu s člankom 4. Direktive (EU) 2021/555 od strane nadležnog tijela države članice u kojoj se obavlja proizvodnja ili sastavljanje; ili	
iii. bez označivanja vatrenog oružja i bitnih dijelova u trenutku proizvodnje, u skladu s člankom 4. Direktive (EU) 2021/555;	

Or. en

Amandman 40

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(aa) nezakonita trgovina:
	i. vatrenim oružjem ili bitnim dijelovima; ili
	ii. streljivom;

Or. en

Amandman 41

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) trgovina vatrenim oružjem***, što znači uvoz, izvoz, nabava, prodaja, isporuka, kretanje ili transfer vatrenog oružja, bitnih dijelova ili streljiva s državnog područja jedne države članice ili treće zemlje ili kroz njih na državno područje druge države članice ili treće zemlje, koja se provodi u bilo kojoj od sljedećih okolnosti:***	(b) ***nezakonita*** trgovina***:***
	i. vatrenim oružjem ***ili bitnim dijelovima; ili***
	ii. streljivom;
i. bilo koja od dotičnih država članica ili trećih zemalja ne odobrava je u skladu s Direktivom (EU) 2021/555, Uredbom (EU) 2025/41, Protokolom UN-a o vatrenom oružju ili primjenjivim nacionalnim pravom; ili	
ii. vatreno oružje, bitni dijelovi ili streljivo nisu označeni u skladu s člankom 4. Direktive (EU) 2021/555 ili člankom 6. Uredbe (EU) 2025/41;	

Or. en

Amandman 42

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) posjedovanje vatrenog oružja***,*** njegovih bitnih dijelova ***i*** streljiva bez odobrenja ili izjave u skladu s Direktivom (EU) 2021/555;	(d) posjedovanje***:***
	i. vatrenog oružja ***ili*** njegovih bitnih dijelova***; ili***
	ii. streljiva***;***
	bez odobrenja ili izjave u skladu s Direktivom (EU) 2021/555;

Or. en

Amandman 43

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) izrada, nabava, posjedovanje ili ***dijeljenje*** nacrta bez odobrenja;	(e) izrada, nabava, posjedovanje ili ***stavljanje na raspolaganje*** nacrta ***neovlaštenim fizičkim ili pravnim osobama*** bez odobrenja ***ili bez prava na to***;

Or. en

Amandman 44

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) ***diseminacija*** nacrta ***kad se zna da se nacrti mogu upotrebljavati u svrhu počinjenja bilo kojeg kaznenog djela iz točaka (a), (b), (d) i (e)***.	(f) ***stavljanje*** nacrta ***na raspolaganje javnosti***.

Or. en

Amandman 45

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Države članice mogu predvidjeti da se stavak 1. točka (d) podtočka ii. ne primjenjuje na manje ozbiljne slučajeve koji uključuju nedopušteno posjedovanje streljiva.

Or. en

Amandman 46

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da ***su kaznena djela*** iz članaka 3. i 4. ***kažnjiva*** djelotvornim, proporcionalnim i odvraćajućim kaznenim sankcijama.	1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da***, ako fizička osoba počini djelo*** iz članaka 3. i 4.***, to kazneno djelo bude kažnjivo*** djelotvornim, proporcionalnim i odvraćajućim kaznenim sankcijama.

Or. en

Amandman 47

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice ***poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale***:	2. Države članice ***osiguravaju sljedeće***:

Or. en

Amandman 48

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) da su kaznena djela iz članka 3. stavka 1. ***točaka (a) i (b)*** kažnjiva najdužom kaznom zatvora od najmanje osam godina;	(a) da su kaznena djela iz članka 3. stavka 1. ***točke (a) podtočke i., točke (aa) podtočke i. i točke (b) podtočke i.*** kažnjiva najdužom kaznom zatvora od najmanje osam godina;

Or. en

Amandman 49

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) da je kazneno djelo iz članka 3. stavka 1. točke (c) kažnjivo najdužom kaznom zatvora od najmanje četiri godine;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 50

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) da ***je kazneno djelo*** iz članka 3. stavka 1. ***točke (d) kažnjivo*** najdužom kaznom zatvora od najmanje pet godina;	(c) da ***su kaznena djela*** iz članka 3. stavka 1. ***točke (a) podtočke ii., točke (aa) podtočke ii., točke (b) podtočke ii. i točke (d) podtočke i. kažnjiva*** najdužom kaznom zatvora od najmanje pet godina;

Or. en

Amandman 51

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) da su kaznena djela iz članka 3. stavka 1. točaka (e) i (f) kažnjiva najdužom kaznom zatvora od najmanje dvije godine.	(d) da su kaznena djela iz članka 3. stavka 1. ***točke (d) podtočke ii. te*** točaka (e) i (f) kažnjiva najdužom kaznom zatvora od najmanje dvije godine.

Or. en

Amandman 52

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice osiguravaju da se na fizičke osobe koje su počinile kaznena djela iz članaka 3. i 4. mogu primijeniti dodatne kaznene ili nekaznene sankcije ili mjere koje mogu uključivati sljedeće:	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 53

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 3. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) privremene zabrane kandidiranja za javne dužnosti;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 54

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 3. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) ako postoji javni interes, nakon ocjene pojedinačnog slučaja, objavljivanje cjelokupne sudske odluke, ili njezina dijela, koja se odnosi na počinjeno kazneno djelo i izrečene sankcije ili mjere, te koja može uključivati osobne podatke osuđenih osoba samo u propisno opravdanim iznimnim slučajevima.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 55

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.a Države članice mogu osigurati da se na fizičke osobe koje su počinile kaznena djela iz članaka 3. i 4. mogu primijeniti dodatne kaznene ili nekaznene sankcije ili mjere privremene zabrane kandidiranja na javne dužnosti.

Or. en

Amandman 56

Prijedlog direktive
Članak 6. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice osiguravaju da se pravne osobe može smatrati odgovornima za kaznena djela iz članaka 3. i 4. ako je ta kaznena djela u korist tih pravnih osoba počinila osoba koja ***u njoj*** ima rukovodeći položaj ***(„rukovodeća osoba”)*** i koja djeluje samostalno ili kao član tijela te pravne osobe na temelju bilo čega od sljedećega:	1. Države članice osiguravaju da se pravne osobe može smatrati odgovornima za kaznena djela iz članaka 3. i 4. ako je ta kaznena djela u korist tih pravnih osoba počinila ***fizička*** osoba koja ima rukovodeći položaj ***u toj pravnoj osobi*** i koja djeluje samostalno ili kao član tijela te pravne osobe na temelju bilo čega od sljedećega ***(„rukovodeća osoba”)***:

Or. en

Amandman 57

Prijedlog direktive
Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice osiguravaju da se pravne osobe mogu smatrati odgovornima za kaznena djela iz članaka 3. i 4. ako je nedostatak nadzora ili kontrole koju provodi rukovodeća osoba omogućio da osoba koja joj je podređena počini kazneno djelo iz članaka 3. i 4. u korist te osobe, treće osobe ili te pravne osobe.	2. Države članice osiguravaju da se pravne osobe mogu smatrati odgovornima za kaznena djela iz članaka 3. i 4. ako je nedostatak nadzora ili kontrole koju provodi rukovodeća osoba omogućio da ***fizička*** osoba koja joj je podređena počini kazneno djelo iz članaka 3. i 4. u korist te ***fizičke*** osobe, treće osobe ili te pravne osobe.

Or. en

Amandman 58

Prijedlog direktive
Članak 7. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Djelotvorne, proporcionalne i odvraćajuće kaznene ili nekaznene sankcije ili mjere ***mogu uključivati*** kaznene ili nekaznene novčane kazne i ***uključuju*** dodatne kaznene ili nekaznene sankcije ili mjere, kao što su:	2. Djelotvorne, proporcionalne i odvraćajuće kaznene ili nekaznene sankcije ili mjere ***uključuju*** kaznene ili nekaznene novčane kazne i ***mogu uključivati*** dodatne kaznene ili nekaznene sankcije ili mjere, kao što su:

Or. en

Amandman 59

Prijedlog direktive
Članak 7. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) oduzimanje dozvola i odobrenja za obavljanje djelatnosti koje su dovele do kaznenog djela;	(d) oduzimanje dozvola i odobrenja za obavljanje djelatnosti koje su dovele do ***relevantnog*** kaznenog djela;

Or. en

Amandman 60

Prijedlog direktive
Članak 7. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice osiguravaju da se, ako se pravna osoba smatra odgovornom na temelju članka 6. za kaznena djela iz članka 3., kazneno djelo može kazniti kaznenim ili nekaznenim novčanim kaznama. Iznos takvih novčanih kazni razmjeran je težini ***djela*** te pojedinačnim, financijskim i drugim okolnostima pravne osobe.	3. Države članice osiguravaju da se, ako se pravna osoba smatra odgovornom na temelju članka 6. za kaznena djela iz članka 3., kazneno djelo može kazniti kaznenim ili nekaznenim novčanim kaznama. Iznos takvih novčanih kazni razmjeran je težini ***postupanja*** te pojedinačnim, financijskim i drugim okolnostima pravne osobe.

Or. en

Amandman 61

Prijedlog direktive
Članak 7. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Države članice osiguravaju da ***za kaznena djela iz članka 3. stavka 1. točaka (a) i (b)*** najviša razina novčanih kazni ***iz stavka 3. ovog članka*** nije manja od jednog od sljedećih iznosa, ovisno o tome koji je iznos veći:	4. Države članice osiguravaju da najviša razina novčanih kazni nije manja od jednog od sljedećih iznosa, ovisno o tome koji je iznos veći:
	(a) za kaznena djela obuhvaćena člankom 3. stavkom 1. točkom (a) podtočkom i., točkom (aa) podtočkom i., točkom (b) podtočkom i. i točkom (d) podtočkom i.:
(a) 20 % ukupnog svjetskog prihoda pravne osobe u financijskoj godini koja prethodi godini u kojoj je počinjeno kazneno djelo ili u financijskoj godini koja prethodi odluci o izricanju novčane kazne;	***i.*** 20 % ukupnog svjetskog prihoda pravne osobe u financijskoj godini koja prethodi godini u kojoj je počinjeno kazneno djelo ili u financijskoj godini koja prethodi odluci o izricanju novčane kazne;
(b) iznosa koji odgovara iznosu od 10 milijuna EUR***.***	***ii.*** iznosa koji odgovara iznosu od 10 milijuna EUR***;***
	(b) za kaznena djela iz članka 3. stavka 1. točke (a) podtočke ii., točke (aa) podtočke ii., točke (b) podtočke ii., točke (c), točke (d) podtočke ii. te točaka (e) i (f):
	i. 10 % ukupnog svjetskog prihoda pravne osobe u financijskoj godini koja prethodi godini u kojoj je počinjeno kazneno djelo ili u financijskoj godini koja prethodi godini odluke o izricanju novčane kazne;
	ii. iznosa koji odgovara iznosu od 5 milijuna EUR.

Or. en

Amandman 62

Prijedlog direktive
Članak 7. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Države članice osiguravaju da za kaznena djela iz članka 3. stavka 1. točaka od (c) do (f) najviša razina novčanih kazni iz stavka 3. ovog članka nije manja od jednog od sljedećih iznosa, ovisno o tome koji je iznos veći:	***Briše se.***
(a) 10 % ukupnog svjetskog prihoda pravne osobe u financijskoj godini koja prethodi godini u kojoj je počinjeno kazneno djelo ili u financijskoj godini koja prethodi godini odluke o izricanju novčane kazne;	
(b) iznosa koji odgovara iznosu od 5 milijuna EUR.	

Or. en

Amandman 63

Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U mjeri u kojoj sljedeće okolnosti nisu dio sastavnih elemenata kaznenih djela iz članaka 3. i 4., države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se u odnosu na kaznena djela iz članka 3. ***jedna ili više sljedećih*** okolnosti ***mogu smatrati*** otegotnom okolnošću:	U mjeri u kojoj sljedeće okolnosti nisu dio sastavnih elemenata kaznenih djela iz članaka 3. i 4., države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se u odnosu na kaznena djela iz članka 3. ***sljedeće*** okolnosti ***smatraju*** otegotnom okolnošću:

Or. en

Amandman 64

Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) kazneno djelo uključuje ***10 ili*** više komada vatrenog oružja;	(a) kazneno djelo uključuje više ***od jednog*** komada vatrenog oružja;

Or. en

Amandman 65

Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) kazneno djelo uključuje vatreno oružje kategorije A, kako je navedeno u Prilogu I. Direktivi (EU) 2021/555;	(b) kazneno djelo uključuje vatreno oružje kategorije A ***ili kategorije B***, kako je navedeno u Prilogu I. Direktivi (EU) 2021/555;

Or. en

Amandman 66

Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) kazneno djelo počinjeno je u okviru zločinačke organizacije kako je definirano u članku 1. točki 1. Okvirne odluke Vijeća 2008/841/PUP;	(d) kazneno djelo počinjeno je u okviru ***kriminalnog okruženja, uključujući*** zločinačke organizacije kako je definirano u članku 1. točki 1. Okvirne odluke Vijeća 2008/841/PUP;

Or. en

Amandman 67

Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(da) vatreno oružje nošeno je na javnom mjestu, na mjestu gdje se javnost uobičajeno okuplja ili u vozilu na takvom mjestu;

Or. en

Amandman 68

Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 1. – točka ja (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ja) vatreno oružje preusmjereno je ili ukradeno iz ovlaštenih ili zakonitih zaliha koje su u vlasništvu pravne osobe, javnog tijela ili tijela javne vlasti, odnosno pod njihovom odgovornošću;

Or. en

Amandman 69

Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 1. – točka jb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(jb) kazneno djelo počinjeno je uz sudjelovanje maloljetnika.

Or. en

Amandman 70

Prijedlog direktive
Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da djelotvorni i razmjerni istražni alati***, uključujući alate koji se koriste u slučajevima organiziranog kriminala ili drugim slučajevima teškog kriminala,*** budu dostupni ***osobama, jedinicama ili službama koje su odgovorne*** za istraživanje ili kazneni progon kaznenih djela iz članaka 3. i 4.	Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da djelotvorni i razmjerni istražni alati budu dostupni za istraživanje ili kazneni progon kaznenih djela iz članaka 3. i 4. ***Prema potrebi, ti alati uključuju posebne istražne alate, poput onih koji se upotrebljavaju u suzbijanju organiziranog kriminala ili u drugim slučajevima teških kaznenih djela.***

Or. en

Amandman 71

Prijedlog direktive
Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice u okviru svojih nacionalnih pravnih sustava donose mjere potrebne za ***sprečavanje da nezakonito proizvedeno vatreno oružje, bitni dijelovi i streljivo kojima se nezakonito trguje, a koje su zaplijenila njihova tijela, dospije u ruke neovlaštenih osoba, uključujući mjere za*** uništavanje tog vatrenog oružja, bitnih dijelova i streljiva. Države članice mogu odlučiti o drugim načinima raspolaganja, pod uvjetom da su vatreno oružje ili bitni dijelovi označeni i da su načini raspolaganja tim vatrenim oružjem, bitnim dijelovima i streljivom zabilježeni.	Države članice u okviru svojih nacionalnih pravnih sustava donose mjere potrebne za uništavanje tog vatrenog oružja, bitnih dijelova i streljiva ***koje su njihova tijela zaplijenila, preuzela ili na drugi način pribavila***. Države članice mogu odlučiti o drugim načinima raspolaganja, pod uvjetom da su vatreno oružje ili bitni dijelovi označeni i da su načini raspolaganja tim vatrenim oružjem, bitnim dijelovima i streljivom zabilježeni.

Or. en

Amandman 72

Prijedlog direktive
Članak 12. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi predvidjele dostatan rok zastare nakon počinjenja kaznenih djela iz članaka 3. i 4., koji je razmjeran težini kaznenih djela i kojim se omogućuje djelotvorno provođenje istrage, kaznenog progona i suđenja za ta kaznena djela te donošenje presuda o njima. ***Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi predvidjele dostatan rok zastare nakon pravomoćne osuđujuće presude za kaznena djela iz članaka 3. i 4. kojim se omogućuje izvršenje izrečenih sankcija.***	1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi predvidjele dostatan rok zastare nakon počinjenja kaznenih djela iz članaka 3. i 4., koji je razmjeran težini kaznenih djela i kojim se omogućuje djelotvorno provođenje istrage, kaznenog progona i suđenja za ta kaznena djela te donošenje presuda o njima.

Or. en

Amandman 73

Prijedlog direktive
Članak 12. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Rok zastare iz stavka 1. ***prve rečenice za kaznena djela iz članka 3.*** iznosi:	2. Rok zastare iz stavka 1. iznosi:

Or. en

Amandman 74

Prijedlog direktive
Članak 12. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) najmanje osam godina od počinjenja kaznenog djela kažnjivog kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje osam godina;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 75

Prijedlog direktive
Članak 12. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) najmanje pet godina od počinjenja kaznenog djela kažnjivog kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje pet godina;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 76

Prijedlog direktive
Članak 12. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) najmanje četiri godine od počinjenja kaznenog djela kažnjivog kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje četiri godine;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 77

Prijedlog direktive
Članak 12. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) najmanje dvije godine od počinjenja kaznenog djela kažnjivog kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje dvije godine.	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 78

Prijedlog direktive
Članak 12. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Rok zastare ***iz stavka 1. druge rečenice*** za kaznena djela iz ***članka 3. iznosi***:	3. ***Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi predvidjele dostatan*** rok zastare ***nakon pravomoćne osuđujuće presude*** za kaznena djela iz ***članaka 3. i 4. kojim se omogućuje izvršenje izrečenih sankcija nakon te osuđujuće presude***:

Or. en

Amandman 79

Prijedlog direktive
Članak 12. – stavak 3. – točka a – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
ii. kazne zatvora za kazneno djelo kažnjivo kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje osam godina;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 80

Prijedlog direktive
Članak 12. – stavak 3. – točka b – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) najmanje pet godina od datuma pravomoćne osuđujuće presude u bilo kojem od sljedećih slučajeva:	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 81

Prijedlog direktive
Članak 12. – stavak 3. – točka b – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
ii. kazne zatvora za kazneno djelo kažnjivo kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje pet godina;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 82

Prijedlog direktive
Članak 12. – stavak 3. – točka c – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
ii. kazne zatvora za kazneno djelo kažnjivo kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje četiri godine;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 83

Prijedlog direktive
Članak 12. – stavak 3. – točka d – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
ii. kazne zatvora za kazneno djelo kažnjivo kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje dvije godine.	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 84

Prijedlog direktive
Članak 12.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 12.a
	Prevencija
	1. Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere, kao što su pružanje obrazovanja i osposobljavanja, i obraćaju posebnu pozornost na internetske aspekte, kako bi odvratile od počinjenja kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem i smanjile potražnju za nezakonitim vatrenim oružjem.
	2. Države članice provode odgovarajuća djelovanja, među ostalim i na internetu, poput kampanja informiranja i jačanja svijesti te programa istraživanja i obrazovanja, usmjerene na jačanje svijesti i smanjenje rizika da se osobe, uključujući djecu, uključe u kaznena djela povezana s vatrenim oružjem. Takva se djelovanja, prema potrebi, provode u suradnji s relevantnim organizacijama civilnog društva, uključujući priznate i aktivne nevladine organizacije koje rade sa žrtvama kaznenih djela, te s drugim dionicima. Posebna pozornost posvećuje se točkama (e) i (f) članka 3.
	3. Države članice mogu, u skladu s primjenjivim nacionalnim pravom, organizirati ili financirati kampanje za dobrovoljnu predaju vatrenog oružja. Za zbrinjavanje vatrenog oružja, bitnih dijelova i streljiva prikupljenih na taj način države članice primjenjuju pravila utvrđena u članku 11.
	4. Države članice dodjeljuju dio imovine oduzete primjenom Direktive (EU) 2024/1260 u pogledu istraga i osuđujućih presuda za kaznena djela povezana s vatrenim oružjem iz članaka 3. i 4. za financiranje djelovanja iz stavaka od 1. do 3. ovog članka.
	Or. en

Amandman 85

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Svaka država članica utvrđuje svoju nadležnost za kaznena djela iz članaka 3. i 4. ***ako je primjenjivo jedno od sljedećeg***:	1. Svaka država članica utvrđuje svoju nadležnost za kaznena djela iz članaka 3. i 4.:

Or. en

Amandman 86

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) kazneno djelo u cijelosti je ili djelomično počinjeno na njezinu državnom području;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 87

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) kazneno djelo počinjeno je na brodu ili u zrakoplovu koji je registriran u toj državi članici ili koji je pod njezinom zastavom;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 88

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) kazneno djelo počinjeno je u korist pravne osobe u vezi s bilo kojom poslovnom aktivnosti koja je u cijelosti ili djelomično ***obavljena*** na njezinu državnom području;	(c) kazneno djelo počinjeno je u korist pravne osobe u vezi s bilo kojom poslovnom aktivnosti koja je u cijelosti ili djelomično ***provedena*** na njezinu državnom području;

Or. en

Amandman 89

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 2. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(da) počinitelj je njezin službenik koji postupa u okviru svoje službene dužnosti.

Or. en

Amandman 90

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. U slučajevima iz stavka 1. točke (c) svaka država članica poduzima potrebne mjere kako bi osigurala da se na izvršavanje njezine nadležnosti ne primjenjuje nijedan od sljedećih uvjeta:	***Briše se.***
(a) djela se smatraju kaznenim djelom u mjestu u kojem su počinjena;	
(b) kazneni progon može se pokrenuti samo nakon prijave iz države u kojoj je počinjeno kazneno djelo.	

Or. en

Amandman 91

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Ako je kazneno djelo iz članaka 3. i 4. obuhvaćeno nadležnošću više od jedne države članice, te države članice surađuju kako bi utvrdile koja država članica treba provesti kazneni postupak. ***Predmet se*** prema potrebi ***i*** u skladu s člankom 12. stavkom 2. Okvirne odluke Vijeća 2009/948/PUP[13] ***upućuje Eurojustu***.	4. Ako je kazneno djelo iz članaka 3. i 4. obuhvaćeno nadležnošću više od jedne države članice, te države članice surađuju kako bi utvrdile koja država članica treba provesti kazneni postupak. ***U tu svrhu,*** prema potrebi***, koriste potporu koju pruža Eurojust u skladu s Uredbom (EU) 2018/1727 ili upućuju predmet Eurojustu*** u skladu s člankom 12. stavkom 2. Okvirne odluke Vijeća 2009/948/PUP[13].
[13] (13) Okvirna odluka Vijeća 2009/948/PUP od 30. studenog 2009. o sprečavanju i rješavanju sporova o izvršavanju nadležnosti u kaznenim postupcima (SL L 328, 15.12.2009., str. 42., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2009/948/oj).	[13] (13) Okvirna odluka Vijeća 2009/948/PUP od 30. studenog 2009. o sprečavanju i rješavanju sporova o izvršavanju nadležnosti u kaznenim postupcima (SL L 328, 15.12.2009., str. 42., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2009/948/oj).

Or. en

Amandman 92

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.a U slučajevima iz stavka 1. točke (c) države članice osiguravaju da provođenje njihove nadležnosti ne podliježe uvjetu da se djela smatraju kaznenim djelom u mjestu u kojem su počinjena, niti uvjetu da se kazneni progon može pokrenuti samo na temelju

prijave žrtve u državi članici na čijem je državnom području kazneno djelo počinjeno ili na temelju prijave države članice na čijem je državnom području kazneno djelo počinjeno.

Or. en

Amandman 93

Prijedlog direktive
Članak 13.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 13.a
	Resursi
	Države članice osiguravaju da nacionalna tijela koja otkrivaju, istražuju i kazneno gone kaznena djela iz članaka 3. i 4. te tijelo iz članka 15. imaju dostatan broj kvalificiranog osoblja i dovoljne financijske, tehničke i tehnološke resurse za djelotvorno obavljanje svojih funkcija povezanih s provedbom ove Direktive.

Or. en

Amandman 94

Prijedlog direktive
Članak 14. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ne dovodeći u pitanje neovisnost pravosuđa i razlike u organizaciji pravosuđa širom Unije, države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi se osiguralo specijalizirano redovno osposobljavanje sudaca, tužitelja, policije i osoblja u pravosuđu te osoblja u nadležnim tijelima koje je uključeno u kaznene postupke i istrage, u pogledu područja	Ne dovodeći u pitanje neovisnost pravosuđa i razlike u organizaciji pravosuđa širom Unije, države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi se osiguralo specijalizirano redovno osposobljavanje sudaca, tužitelja, policije i osoblja u ***carini i*** pravosuđu te osoblja u nadležnim tijelima koje je uključeno u kaznene postupke i istrage, u pogledu

primjene ove Direktive, kako je navedeno u članku 1., a koje je primjereno funkcijama takvih sudaca, tužitelja, policije, osoblja u pravosuđu te osoblja u nadležnim tijelima.

područja primjene ove Direktive, kako je navedeno u članku 1., a koje je primjereno funkcijama takvih sudaca, tužitelja, policije, osoblja u ***carini i*** pravosuđu te osoblja u nadležnim tijelima.

Or. en

Amandman 95

Prijedlog direktive
Članak 15. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Svaka država članica određuje jedinstvenu nacionalnu središnju točku za vatreno oružje radi koordinacije i suradnje na strateškoj i operativnoj razini među svim nadležnim tijelima uključenima u sprečavanje i borbu protiv kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem. Nacionalna središnja točka za vatreno oružje obavlja barem sljedeće zadaće:	1. Svaka država članica određuje jedinstvenu nacionalnu središnju točku za vatreno oružje radi koordinacije i suradnje na strateškoj i operativnoj razini među svim nadležnim tijelima uključenima u sprečavanje i borbu protiv kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem ***i o tome odmah obavješćuje Komisiju***. Nacionalna središnja točka za vatreno oružje obavlja barem sljedeće zadaće:

Or. en

Amandman 96

Prijedlog direktive
Članak 15. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) promiče međunarodnu suradnju.	(f) promiče međunarodnu suradnju ***i sudjeluje u njoj, među ostalim pružanjem potpore Europolu, Eurojustu i CEPOL-u***.

Or. en

Amandman 97

Prijedlog direktive
Članak 15. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice osiguravaju uspostavu nacionalnih središnjih točaka za vatreno oružje s odgovarajućom strukturom kao što je posebna jedinica, odjel ili centar ***te da im se dodijeli dovoljno osoblja i resursa kako bi se osigurao njihov kontinuirani rad i djelotvorno funkcioniranje***.	2. Države članice osiguravaju uspostavu nacionalnih središnjih točaka za vatreno oružje s odgovarajućom strukturom kao što je posebna jedinica, odjel ili centar.

Or. en

Amandman 98

Prijedlog direktive
Članak 16. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ne dovodeći u pitanje pravila o prekograničnoj suradnji i uzajamnoj pravnoj pomoći u kaznenim stvarima, države članice, Eurojust, Europol, Ured europskog javnog tužitelja i Komisija, u skladu s vlastitim nadležnostima, surađuju u suzbijanju kaznenih djela iz članaka 3. i 4. U tu svrhu Eurojust, prema potrebi, pruža tehničku i operativnu pomoć koju nadležna nacionalna tijela trebaju radi olakšavanja koordinacije svojih istraga. Komisija može, prema potrebi, pružiti pomoć.	2. Ne dovodeći u pitanje pravila o prekograničnoj suradnji i uzajamnoj pravnoj pomoći u kaznenim stvarima, države članice***, CEPOL***, Eurojust, Europol, Ured europskog javnog tužitelja i Komisija, u skladu s vlastitim nadležnostima, surađuju u suzbijanju kaznenih djela iz članaka 3. i 4. U tu svrhu Eurojust, prema potrebi, pruža tehničku i operativnu pomoć koju nadležna nacionalna tijela trebaju radi olakšavanja koordinacije svojih istraga. Komisija može, prema potrebi, pružiti pomoć.

Or. en

Amandman 99

Prijedlog direktive
Članak 16. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice mogu odlučiti olakšati zajedničko ispitivanje nacrta za koje se sumnja da su namijenjeni proizvodnji vatrenog oružja, bitnih dijelova ili streljiva.	3. Države članice mogu odlučiti olakšati zajedničko ispitivanje nacrta za koje se sumnja da su namijenjeni proizvodnji vatrenog oružja, bitnih dijelova ili streljiva. ***U tu svrhu Komisija do … [18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive] donosi provedbeni akt o uspostavi baze podataka koja sadržava priznate i testirane nacrte.***

Or. en

Amandman 100

Prijedlog direktive
Članak 16. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.a Provedbeni akt iz stavka 3. donosi se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 19.a.

Or. en

Amandman 101

Prijedlog direktive
Članak 17. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice osiguravaju da je zaplijenjeno vatreno oružje registrirano upotrebom minimalnog skupa podataka utvrđenog u Prilogu.	1. Države članice osiguravaju da je zaplijenjeno vatreno oružje registrirano upotrebom minimalnog skupa podataka utvrđenog u Prilogu ***što je prije moguće, a u svakom slučaju najkasnije 48 sati nakon zapljene ili, prema potrebi, nakon dovršetka službene identifikacije na temelju forenzičke analize***.

Or. en

Amandman 102

Prijedlog direktive
Članak 17.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 17.a
	Mjere protiv oglašavanja nezakonitog postupanja povezanog s vatrenim oružjem
	Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi spriječile ili zabranile stavljanje na raspolaganje javnosti materijala kojima se oglašava ili nudi mogućnost počinjenja bilo kojeg od kaznenih djela navedenih u člancima 3. i 4.

Or. en

Amandman 103

Prijedlog direktive
Članak 17.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 17.b
	Mjere protiv internetskih sučelja koja sadrže nacrte ili ih stavljaju na raspolaganje javnosti
	1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi zajamčile brzo uklanjanje nacrta smještenih na svojem državnom području i ishodile uklanjanje takvih nacrta smještenih izvan svojega državnog područja.
	2. Države članice mogu poduzeti mjere za brzo blokiranje pristupa nacrtima za korisnike interneta na svojem državnom području. Te se mjere provode u skladu s transparentnim postupcima i popraćene su odgovarajućim zaštitnim mehanizmima

posebno kako bi se ograničenja svela na ona koja su zaista potrebna, kako bi bila razmjerna te kako bi korisnici bili obaviješteni o razlogu ograničenja. Te mjere zaštite uključuju i mogućnost sudskog pravnog lijeka.

Or. en

Amandman 104

Prijedlog direktive
Članak 18. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice osiguravaju uspostavu digitalnog sustava za prikupljanje***, razvoj***, izradu i diseminaciju anonimiziranih statističkih podataka o kaznenim djelima iz članaka 3. i 4.	1. Države članice osiguravaju uspostavu digitalnog sustava za prikupljanje, izradu i diseminaciju anonimiziranih statističkih podataka o kaznenim djelima iz članaka 3. i 4.

Or. en

Amandman 105

Prijedlog direktive
Članak 18. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Do 31. srpnja ***šeste*** godine nakon prenošenja, a nakon toga ***svakih pet godina***, države članice Komisiji dostavljaju statističke podatke iz stavka 1. za ***pet prethodnih godina***. Države članice te podatke Komisiji mogu dostaviti svake godine. Ti podaci obuhvaćaju barem postojeće podatke o:	2. Do 31. srpnja ***druge*** godine nakon prenošenja, a nakon toga ***svake dvije godine***, države članice Komisiji dostavljaju statističke podatke iz stavka 1. za ***dvije prethodne godine***. Države članice te podatke Komisiji mogu dostaviti svake godine. ***Komisija svake dvije godine objavljuje izvješće na temelju statističkih podataka koje dostavljaju države članice. Za potrebe tog izvješća*** ti podaci obuhvaćaju barem postojeće podatke o:

Or. en

Amandman 106

Prijedlog direktive
Članak 18. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice ***najmanje jednom mjesečno*** u digitalnom obliku Europolu dostavljaju podatke o zaplijenjenom vatrenom oružju registriranom u skladu s člankom 17. stavkom 1.	3. Države članice ***po mogućnosti u stvarnom vremenu, a najkasnije na tjednoj osnovi*** u digitalnom obliku Europolu dostavljaju podatke o zaplijenjenom vatrenom oružju registriranom u skladu s člankom 17. stavkom 1.

Or. en

Amandman 107

Prijedlog direktive
Članak 19.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 19.a
	Postupak odbora
	1. Komisiji pomaže Odbor o vatrenom oružju osnovan na temelju članka 20. Direktive (EU) 2021/555. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
	2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

Or. en

Amandman 108

Prijedlog direktive
Članak 19.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 19.b
	Sloboda tiska i sloboda izražavanja u drugim medijima
	Ovom Direktivom ne dovode se u pitanje posebni režimi odgovornosti u vezi s temeljnim načelima slobode tiska i slobode izražavanja u zaštićenim medijima koji postoje u državama članicama od ... [20 dana od datuma stupanja na snagu ove Direktive], pod uvjetom da se takvi režimi mogu primjenjivati uz potpuno poštovanje Povelje.

Or. en

Amandman 109

Prijedlog direktive
Članak 21. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Komisija do 31. listopada [***osam godina*** nakon stupanja na snagu ove Direktive] i svakih pet godina nakon toga podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću u kojem procjenjuje dodanu vrijednost ove Direktive u pogledu suzbijanja kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem.	Komisija do 31. listopada [***četiri godine*** nakon stupanja na snagu ove Direktive] i svakih pet godina nakon toga podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću u kojem procjenjuje dodanu vrijednost ove Direktive u pogledu suzbijanja kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem.

Or. en

Amandman 110

Prijedlog direktive
Članak 21. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Do 31. srpnja [***osam godina*** nakon	Do 31. srpnja [***četiri godine*** nakon stupanja

stupanja na snagu ove Direktive] i svakih pet godina nakon toga države članice Komisiji pružaju potrebne informacije za pripremu tog izvješća, uključujući sažetak o provedbi ove Direktive i mjerama poduzetima u skladu s člancima od 14. do 16., s posebnim naglaskom na prekograničnoj suradnji. Države članice također pružaju posebne informacije o provedbi članka 8. i učinku upotrijebljenih otegotnih okolnosti na razinu sankcija. Ako je potrebno, Komisija na temelju evaluacije odlučuje o prikladnim daljnjim mjerama.	na snagu ove Direktive] i svakih pet godina nakon toga države članice Komisiji pružaju potrebne informacije za pripremu tog izvješća, uključujući sažetak o provedbi ove Direktive i mjerama poduzetima u skladu s člancima od 14. do 16., s posebnim naglaskom na prekograničnoj suradnji. Države članice također pružaju posebne informacije o provedbi članka 8. i učinku upotrijebljenih otegotnih okolnosti na razinu sankcija. Ako je potrebno, Komisija na temelju evaluacije odlučuje o prikladnim daljnjim mjerama.

Or. en

PRILOG: PRIJAVA PRIMLJENIH INFORMACIJA

U skladu s člankom 8. Priloga I. Poslovniku, izvjestiteljica izjavljuje da je u svoje izvješće uključila informacije o pitanjima koja se odnose na temu dosjea koje je, za potrebe pripreme nacrta izvješća, primila od sljedećih predstavnika interesnih skupina obuhvaćenih područjem primjene Međuinstitucijskog sporazuma o obveznom registru transparentnosti[1] ili sljedećih predstavnika javnih tijela trećih zemalja, uključujući njihove diplomatske misije i veleposlanstva:

[1] Međuinstitucijski sporazum od 20. svibnja 2021. Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o obveznom registru transparentnosti (SL L 207, 11.6.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2021/611/oj).

1. Predstavnici interesnih skupina obuhvaćeni područjem primjene Međuinstitucijskog sporazuma o obveznom registru transparentnosti
Non-Violence Project Foundation
The Swedish National Council for Crime Prevention (Brottsförebyggande rådet, BRÅ)
European Association of Manufacturing Technologies (CECIMO)
Victim Support Europe
The Swedish Ministry of Justice
Sweden's National Firearms Focal Point (NFFP) - the Swedish Customs and the Swedish Police Authority
Permanent Representation of Sweden to the European Union
Europol
Eurojust
CEPOL
The European Commission
United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC)
2. Predstavnici javnih tijela trećih zemalja, uključujući njihove diplomatske misije i veleposlanstva
Nije ih bilo.

Navedeni popis sastavljen je pod isključivom odgovornošću izvjestiteljice.

Ako su fizičke osobe na popisu navedene imenom, funkcijom ili imenom i funkcijom, izvjestiteljica izjavljuje da je tim fizičkim osobama dostavila Obavijest Europskog parlamenta o zaštiti podataka br. 484 (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), u kojoj se navode uvjeti za obradu njihovih osobnih podataka i prava povezana s tom obradom.